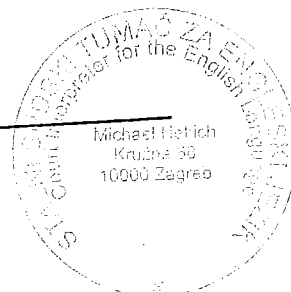


Ovaj prijevod sastoji se od Stranica 4 / Listova 10  
Broj-OV: 0392/2016  
Datum: 27.06.2016.  
Naziv dokumenta: Kava PHYSIO Evo  
Ime: VIK-Dental d.o.o.

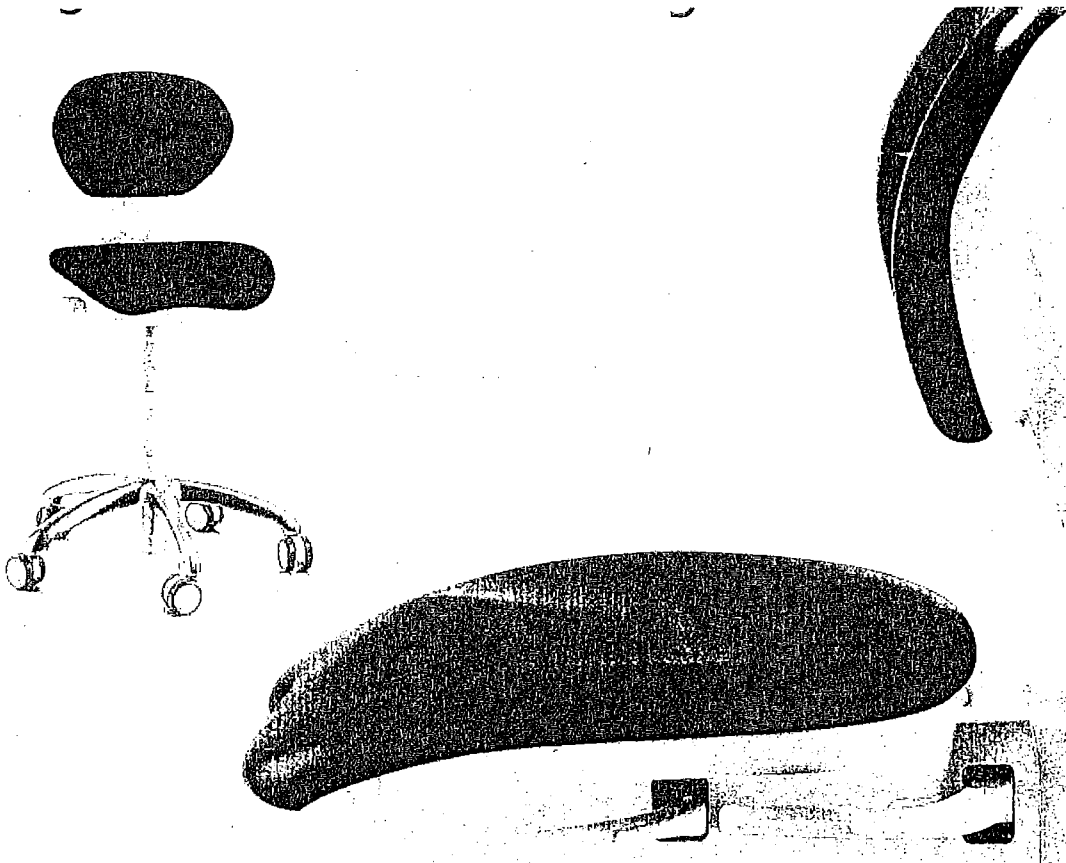
Ovjereni prijevod s engleskog jezika



Kava PHYSIO Evo

Udobno sjedenje:

Ergonomija upoznaje dizajn.



Kava PHYSIO Evo

Stranica 2 od 4  
Broj-OV: 0392/2016  
Datum: 27.06.2016.

KaVo. Dental Excellence.

Udobnost je napravljena lijepa.

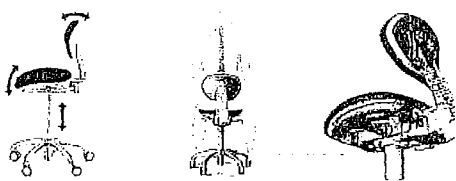
Kava PHYSIO Evo

Radi se o vašim leđima

Za stomatologe, posebno je važno da zauzmu stalan, ergonomski zdrav i udoban položaj tijela u svakoj situaciji liječenja. A ništa ne utječe na vaše držanje tijela jednako kao stolica na kojoj sjedite na svaki dan.

KaVo je poznat po stvaranju proizvoda koji optimiziraju ergonomski dizajn i udobnost. U skladu s tim, novi

**11.8** KaVo PHYSIO Evo upravo je osmišljen u skladu s potrebama i željama stomatologa i stomatoloških asistenata.



*Ergonomija i udobnost u savršenoj harmoniji:  
s KaVo PHYSIO Evo, uvijek sjediti u zdravom, prirodnom položaju.*

Ispravan stav je ključ.

Inteligentni koncept stolice KaVo PHYSIO Evo ispunjava najviše zahtjeve za ergonomskim sjedećim položajem. Zahvaljujući neovisnoj funkciji prilagodbe, prostor za sjedenje i naslon se može podesiti individualno prema vašim zahtjevima anatomskog i osobnog stila liječenja. Najveća moguća udobnost sjedenja omogućava nesmetanost rada.

**11.2**

Ergonomija je stvar detalja.

Jastuk naslona i sjedala za KaVo PHYSIO Evo su ergonomski oblikovani. Središnji greben u jastuku sjedala osigurava stabilno sjedenje i sprječava bilo kakva klizanja čak i slučaju kratkih, brzih pokreta. Zaobljeni oslonac za bedra omogućava slobodu gibanja.

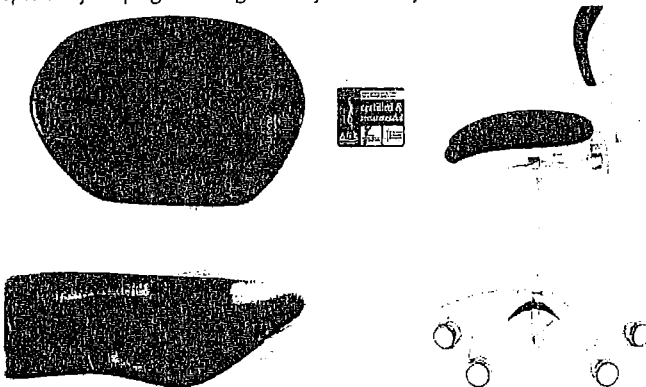
Zahvaljujući naslonu podržanom silom opruge, mišići leđa - posebno u lumbalnoj regiji - su trajno aktivno podržani i tako stalno zaštićeni.

Odličan koncept.

KaVo PHYSIO Evo je nagrađen pečatom odobrenja njemačke udruge

"Kampanja za zdravija leđa" (AGR).

To se dodjeljuje od strane neovisne, multidisciplinarne stručne komisije u skladu sa strogim kriterijima ispitivanja u pogledu ergonomije i zdravlja.



Inovativni dizajn i KaVo kvaliteta idu ruku pod ruku

Oblik i boja dobro pristaju zajedno.

KaVo PHYSIO Evo ima nagnutu, modernu izvedbu i nudi veliki izbor boja. Kompaktna konstrukcija i mali promjer baze nudi obilje slobode kretanja čak i unutar tijesnog prostora. Raspon boja KaVo PHYSIO Evo odgovara boji jedinica za liječenje KaVo ESTETICA ESO, E70 i ESO.

KaVo kvaliteta na koju možete računati.

Visoko kvalitetni materijali proizvedeni prema najvišim standardima KaVo plus opsežna testiranja izdržljivosti jamče dugi vijek trajanja. Također, KaVo PHYSIO Evo omogućuje brzu i pouzdanu higijenu: sve komponente koje se koriste u proizvodnji su sastavljene s najmanjim prazninama i površinama koje se lako čiste.

11.3

Stomatološka izvrsnost se isplati:

Ergonomski zdrava pozicija sjedenja može imati značajan utjecaj na profitabilnost vaše prakse. Budući da dugoročno, kontinuirano doprinosi zdravom položaju a sprečavanje zdravstvenih problema je neprocjenjivo za vas i vaše zaposlenike.

Iznimno nagnuta baza za puno slobode pokreta i meki, kotačići s mogućnošću kočenja za kontrolirane pokrete.

Sve prednosti na prvi pogled.

- Savršena ergonomija s maksimalnom udobnosti za zdrav rad bez zamora 11.5
- Savršeno dovršena KaVo kvaliteta izvedbe bez problema u dnevnim operacijama vaše prakse
- Atraktivne boje i moderan dizajn za pojedinu konfiguraciju praksi
- Najbolja higijena zahvaljujući upravo podešenim komponentama s vrlo malim prazninama i površinom koja se lako čisti.

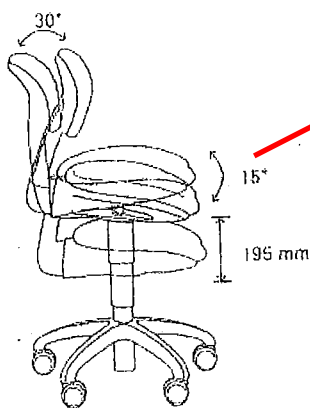
rubin crvena tamno crvena grimizno crvena čokoladna smeđa narančasta zelena ocean plava plava plava noć  
kraljevsko plava antracit biser sivo crna

KaVa. Dental Excellence.

KaVa PHYSIO Evo  
Tehničke specifikacije

|                           |                                                                         |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Minimalna visina sjedala  | 465 mm                                                                  |
| Maksimalna visina sjedala | 660 mm <span style="border: 1px solid red; padding: 0 2px;">11.1</span> |

|                                           |                                                                      |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Raspon podešavanje visine sjedala         | 195 mm                                                               |
| Max. širina sjedala                       | 400 mm                                                               |
| Dubina sjedala                            | 380 mm                                                               |
| Raspon podešavanja nagiba naslona/sjedala | 30° <span style="border: 1px solid red; padding: 0 2px;">11.7</span> |
| Nagib sjedala                             | 15° <span style="border: 1px solid red; padding: 0 2px;">11.6</span> |
| Promjer baze                              | 535 mm                                                               |
| Težina                                    | 12,5 kg                                                              |



KaVa. Dental Excellence.

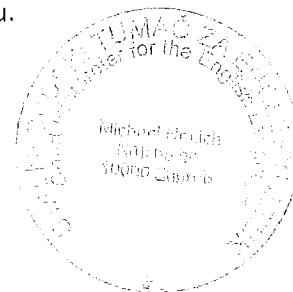
KaVa Dental GmbH . 0-88400 Biberach/RiB· Telefon +49 7351 56-0' Fax +497351 56-1488' [www.kavo.com](http://www.kavo.com)

Ja, Michael Mile Nekich, stalni sudski tumač za engleski jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog – Trgovačkog suda u Zagrebu broj 4 Su-1000/13 od 28. lipnja 2013. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

Broj-OV: 0392/2016

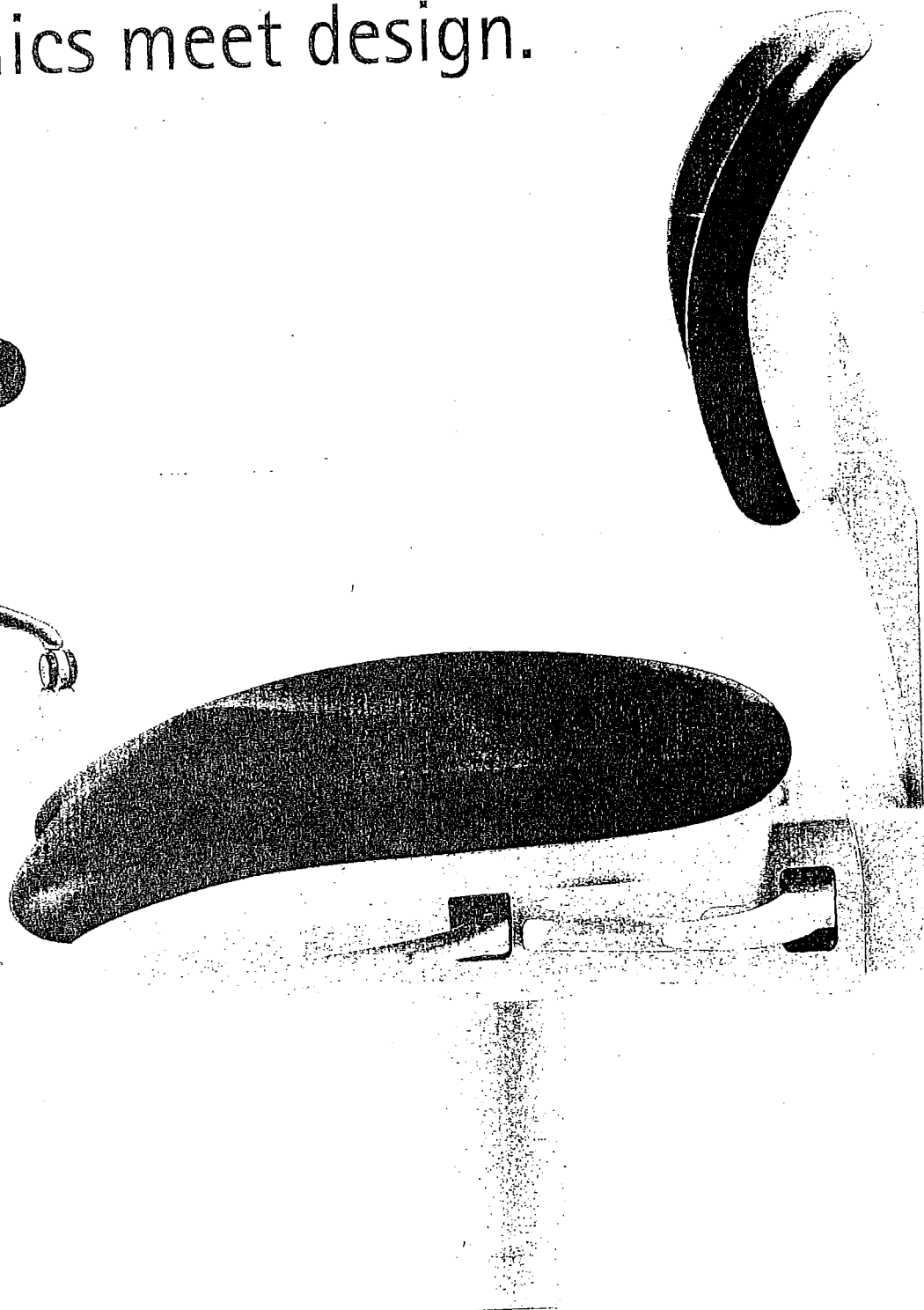
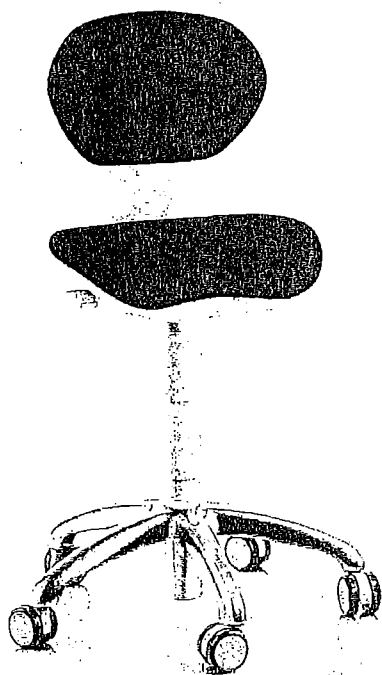
U Zagrebu, 27.06.2016.

*M. Nekich*



KaVo PHYSIO Evo

Sitting comfortably:  
Ergonomics meet design.



KaVo. Dental Excellence.

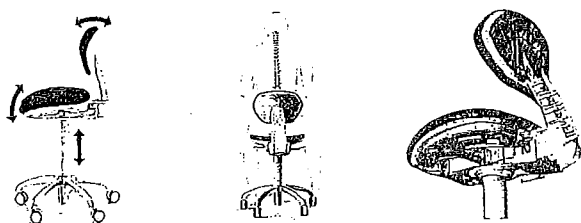
STRANICA 1

# Comfort made beautiful.

## It's all about your back.

For dentists, it is particularly important to assume a steady, ergonomically healthy and comfortable body posture in any treatment situation. And nothing influences your body posture as much as the chair that you sit on every day.

KaVo is renowned for creating products that optimise both ergonomic design and comfort. In keeping with this, the new KaVo PHYSIO Evo is precisely designed according to the needs and workflows of dentists and dental assistants.



*Ergonomics and comfort in perfect harmony: with the KaVo PHYSIO Evo, you always sit with a healthy, natural posture.*

## Correct posture is key.

The intelligent chair concept of the KaVo PHYSIO Evo fulfills the highest demands on an ergonomic sitting position. Thanks to independent adjustment functions, the seating area and the backrest may be set individually to your anatomical requirements and personal treatment style. The greatest possible sitting comfort allows for the smoothest workflow.

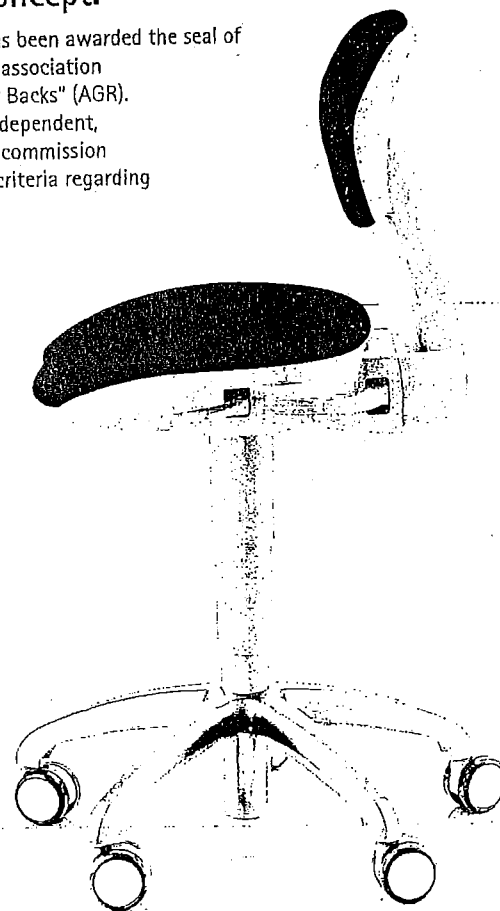
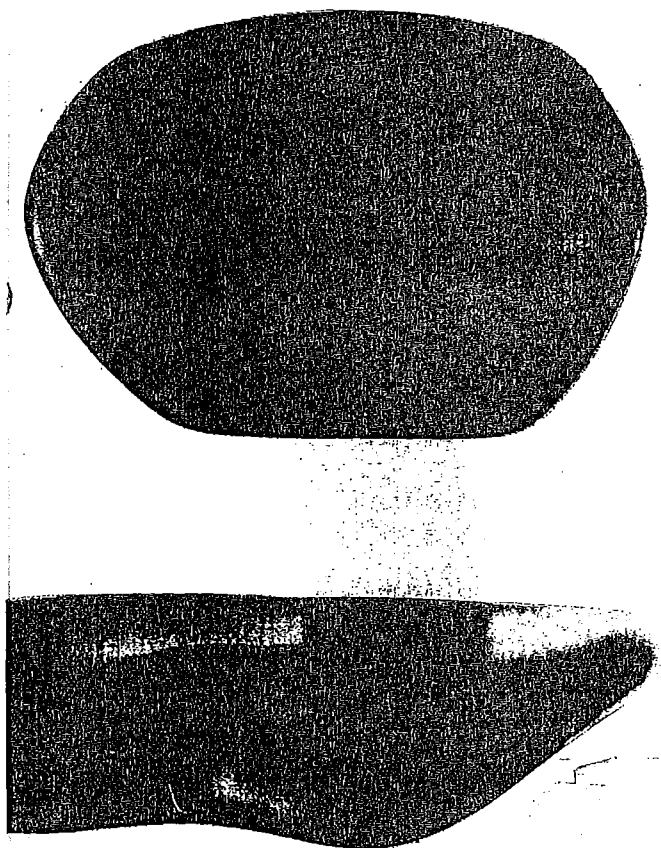
## Ergonomics are a matter of detail.

The backrest and seat cushion of the KaVo PHYSIO Evo are ergonomically shaped. The central ridge in the seat cushion provides stable sitting and prevents any sliding even in case of short, quick rolling motions. The rounded thigh support allows for freedom of motion.

Thanks to the spring force-supported backrest, the back muscles - in particular in the lumbar region - are permanently actively supported and thus continuously protected.

## An excellent concept.

The KaVo PHYSIO Evo has been awarded the seal of approval of the German association "Campaign for Healthier Backs" (AGR). This is awarded by an independent, multidisciplinary expert commission according to strict test criteria regarding ergonomics and health.



# Innovative design and KaVo quality go hand in hand.

## Form and colour sit well together.

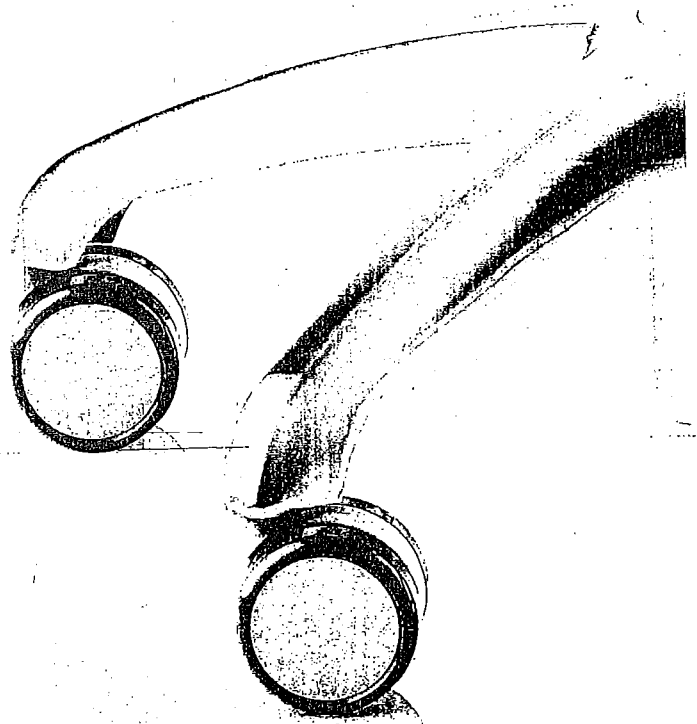
The KaVo PHYSIO Evo has a lean, modern construction and offers a large variety of colours. The compact construction and small diameter of the base offer plenty of freedom of movement even within a tight space. The colour range of the KaVo PHYSIO Evo matches the colours of the treatment units KaVo ESTETICA E80, E70 and E50.

## KaVo quality you can count on.

High-quality materials produced to the highest KaVo standards plus comprehensive endurance tests guarantee a long service life. Likewise, the KaVo PHYSIO Evo allows for quick and reliable hygiene: all the components used in manufacture have been assembled with the lowest gaps and the surface is easily cleaned.

## Dental excellence pays off.

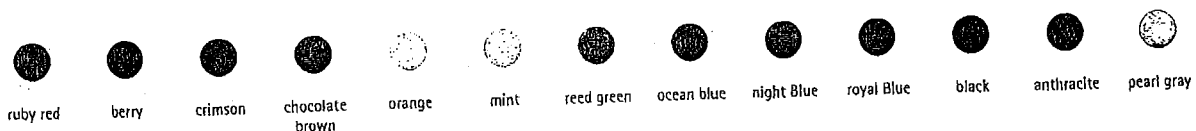
An ergonomically healthy sitting posture may have a significant influence on the profitability of your practice. Because in the long term, continuously working with a healthy posture and not experiencing any health issues is priceless for you and your employees.



*An extremely lean base for plenty of freedom of motion and soft, braked castors for controlled rolling motions.*

## All the benefits at a glance.

- Perfect ergonomics with maximum comfort for healthy and fatigue-free working
- Perfectly finished KaVo quality for trouble-free performance in the day-to-day operations of your practice
- Attractive colours and a modern design for an individual configuration of the practice
- Best hygiene thanks to precisely tuned components with very small gaps and surfaces that are easy to clean.



STRANICA 3



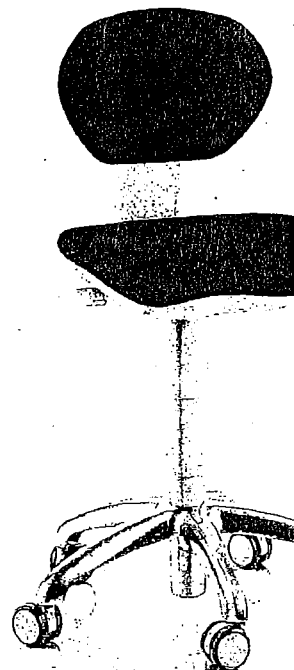
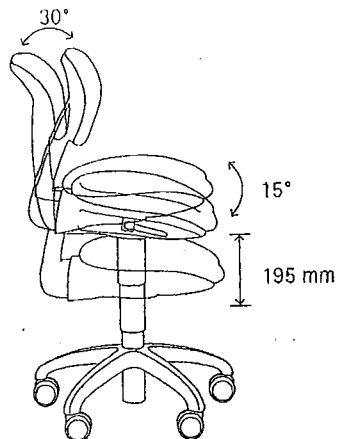
KaVo. Dental Excellence.



KaVo PHYSIO Evo

# Technical Specifications

|                                             |         |
|---------------------------------------------|---------|
| Minimum height of the seat                  | 465 mm  |
| Maximum height of the seat                  | 660 mm  |
| <hr/>                                       |         |
| Adjustment range of the seat height         | 195 mm  |
| <hr/>                                       |         |
| Max. width of the seat                      | 400 mm  |
| Depth of the seat                           | 380 mm  |
| <hr/>                                       |         |
| Adjustment range for the backrest/seat tilt | 30°     |
| Seat inclination                            | 15°     |
| <hr/>                                       |         |
| Base diameter                               | 535 mm  |
| <hr/>                                       |         |
| Weight                                      | 12.5 kg |
| <hr/>                                       |         |



STRANICA 4



KaVo. Dental Excellence.

